



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.7.27.
COM(2020) 622 final

2020/0160 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

Franciaországnak a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés magánszektorbeli koncessziós jogosultak általi kiépítéséről és üzemeltetéséről az Egyesült Királysággal kötött kétoldalú szerződést módosító megállapodásra irányuló tárgyalásokra való felhatalmazásáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A Franciaország, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága között a magánszektorbeli koncessziós jogosultak által kiépítendő és üzemeltetendő, a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésről szóló, 1986. február 12-én, Canterburyben aláírt szerződés (a továbbiakban: Canterburyi Szerződés) létrehozott egy kormányközi bizottságot, amelynek célja, hogy felügyelje a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés kiépítésével és üzemeltetésével kapcsolatos kérdéseket.

A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásban¹ előírt átmeneti időszak végéig a kormányközi bizottság az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv² 3. cikkének 7. pontja értelmében vett, a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésért felelős nemzeti biztonsági hatóság.

Az (EU) 2016/798 irányelv 3. cikke 7. pontjának megfelelően nemzeti biztonsági hatóság lehet több tagállam által a vasútbiztonsági, illetve az (EU) 2016/797 irányelv szerinti vasúti kölcsönös átjárhatósághoz kapcsolódó feladatok elvégzésével megbízott testület. Ugyanakkor a fent említett átmeneti időszakot követően a kormányközi bizottság egy tagállam és egy harmadik ország által létrehozott testületté minősül át. Az (EU) 2016/798 irányelv nem tartalmazza azt a lehetőséget, hogy a nemzeti biztonsági hatóság egy tagállam és egy harmadik ország által megbízott testület legyen. Ezért eltérő rendelkezés hiányában az átmeneti időszakot követően a kormányközi bizottság a továbbiakban nem az (EU) 2016/798 irányelv értelmében vett, a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésért felelős nemzeti biztonsági hatóság. Ugyanettől az időponttól kezdve az uniós jog a továbbiakban nem vonatkozik a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés azon részére, amely az Egyesült Királyság joghatósága alá tartozik. Az (EU) 2016/798 irányelv, illetve a francia Code des Transports L 2221/1. cikke értelmében a francia Etablissement public de sécurité ferroviaire lesz a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés francia joghatóság alá tartozó részéért felelős nemzeti biztonsági hatóság.

A Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés biztonságos és hatékony üzemeltetése érdekében szükség lenne egyetlen olyan biztonsági hatóságra, amely ugyanazokat a szabályokat alkalmazza az infrastruktúra egészére, beleértve az Egyesült Királyság joghatósága alá tartozó szakaszt. Továbbra is a kormányközi bizottságnak kell az egyetlen hatóság szerepét betöltenie, és továbbra is alkalmaznia kell a vasútbiztonságra és a kölcsönös átjárhatóságra vonatkozó uniós szabályokat. Ehhez mindenképp módosítani kell az (EU) 2016/798 irányelv 3. cikkének 7. pontját. E módosítás végrehajtását az említett irányelvet módosító párhuzamos bizottsági rendeletjavaslat (COM(2020) 623) biztosítja.

2020. július 16-i levelében Franciaország tájékoztatta a Bizottságot arról, hogy szeretne tárgyalásokat folytatni a Canterburyi Szerződést kiegészítő megállapodásról.

E javaslat célja felhatalmazni Franciaországot arra, hogy nemzetközi megállapodásról tárgyaljon az Egyesült Királysággal egyrészt az érintett infrastruktúra egészéért felelős egyetlen biztonsági hatóság fenntartásáról a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés

¹ HL L 29., 2020.1.31., 7. o.

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/798 irányelve (2016. május 11.) a vasútbiztonságról (HL L 138., 2016.5.26., 102. o.).

biztonságos és hatékony üzemeltetése céljából, másrészt a megállapodásjavaslatra vonatkozó olyan konkrét követelmények meghatározása érdekében, miszerint például a kormányközi bizottságnak az uniós vasútbiztonsági és kölcsönös átjárhatósági szabályokat kell alkalmaznia.

Egy ilyen megállapodás vélhetően olyan területet érint, amely nagyrészt az uniós jog – mindenekelőtt az (EU) 2016/797 irányelv³, az (EU) 2016/798 irányelv és az (EU) 2016/796 rendelet⁴ – hatálya alá tartozik. Egy ilyen megállapodás tehát az Unió kizárólagos külső hatáskörébe tartozna. Az EUMSZ 2. cikke (1) bekezdésének megfelelően az Unió felhatalmazhatja a tagállamokat, hogy a kizárólagos hatáskörébe eső területeken eljárjanak. Tekintettel e felhatalmazásnak az uniós jogalkotó által elfogadott meglévő szabályokkal való kölcsönhatására, az is szükséges feltétel, hogy a felhatalmazás megadásakor a jogalkotó az EUMSZ 91. cikkében említett jogalkotási eljárással összhangban járjon el.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

A Franciaország által az Egyesült Királysággal a javasolt felhatalmazási határozat alapján megkötni kívánt nemzetközi megállapodás fenn kívánja tartani a kormányközi bizottságot a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésért felelős egyetlen nemzeti biztonsági hatóságként, és biztosítani kívánja, hogy az továbbra is megfeleljen a nemzeti biztonsági hatóságokra vonatkozó uniós jog, mindenekelőtt az (EU) 2016/798 irányelv, az (EU) 2016/797 irányelv és az (EU) 2016/796 rendelet rendelkezéseinek a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés egésze tekintetében, beleértve az Egyesült Királyság joghatósága alá tartozó szakaszt.

Ez a célkitűzés tehát teljes mértékben összhangban áll a vasútbiztonságra és a kölcsönös átjárhatóságra vonatkozó jelenlegi rendelkezésekkel.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés egyetlen, az érintett infrastruktúra egészéért felelős biztonsági hatóság fenntartásával történő biztonságos és hatékony üzemeltetése érdekében a Canterburyi Szerződést kiegészítő megállapodás nem ellentétes egyetlen más uniós szakpolitikával sem.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

E javaslat jogalapja az EUMSZ 2. cikkének (1) bekezdése és 91. cikke.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A javaslat az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik.

- **Arányosság**

A javaslat az EUMSZ 2. cikke (1) bekezdésének megfelelően jóvá kívánja hagyni a Canterburyi Szerződést kiegészítő megállapodásról szóló tárgyalást a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés egyetlen, az érintett infrastruktúra egészéért felelős biztonsági

³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/797 irányelve (2016. május 11.) a vasúti rendszer Európai Unión belüli kölcsönös átjárhatóságáról (HL L 138., 2016.5.26., 44. o.).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/796 rendelete (2016. május 11.) az Európai Unió Vasúti Ügynökségéről és a 881/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 138., 2016.5.26., 1. o.).

hatóság fenntartásával történő biztonságos és hatékony üzemeltetése érdekében. Az (EU) 2016/798 irányelv 3. cikke 7. pontjának módosítása függvényében a Canterburyi Szerződés által létrehozott kormányközi bizottság marad az egyetlen biztonsági hatóság, amely továbbra is alkalmazza a vasútbiztonságra vonatkozó uniós szabályokat. Következésképpen az európai parlamenti és tanácsi határozatjavaslat nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

A jogi aktus célja biztosítani, hogy a kormányközi bizottság a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés egészére alkalmazza az uniós jogot, beleértve az Egyesült Királyság joghatósága alá tartozó szakaszt is. A kormányközi bizottság kétnemzetiségű testület, amelyet Franciaország és az Egyesült Királyság hozott létre. Működését a Franciaország és az Egyesült Királyság között létrejött Canterburyi Szerződés szabályozza. Ezért helyénvaló a fent említett elemeket belefoglalni a Franciaország és az Egyesült Királyság között kötendő megállapodásba, illetve annak megkötésére Franciaországot felhatalmazni.

A Franciaországnak címzett, a Franciaországot az EUMSZ 2. cikkének (1) bekezdése és 91. cikke értelmében az Egyesült Királysággal kötendő megállapodásról való tárgyalásra, illetve annak megkötésére felhatalmazó európai parlamenti és tanácsi határozatjavaslat megfelelő jogi eszköz.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

A javaslat alapját a Franciaország által benyújtott kérelem képezi, és a javasolt felhatalmazás csak erre a tagállamra vonatkozik. Az időkorlátokra való tekintettel az érdekelt felek, például a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés koncessziós jogosultjai informális konzultációban vettek részt, és megerősítették, hogy a kormányközi bizottság maradjon az egyetlen biztonsági hatóság, és hogy az uniós jogot kell alkalmazni a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés egészére.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslatnak nincsenek az uniós költségvetést érintő vonzatai.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA**Franciaországnak a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés magánszektorbeli koncessziós jogosultak általi kiépítéséről és üzemeltetéséről az Egyesült Királysággal kötött kétoldalú szerződést módosító megállapodásra irányuló tárgyalásokra való felhatalmazásáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,
tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikkére,
tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,
a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,
tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére⁵,
tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére⁶,
rendes jogalkotási eljárás keretében,
mivel:

(1) A Franciaország, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága között a magánszektorbeli koncessziós jogosultak által kiépítendő és üzemeltetendő, a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésről szóló, 1986. február 12-én Canterburyben aláírt szerződés (a továbbiakban: Canterburyi Szerződés) létrehozott egy kormányközi bizottságot, amelynek feladata, hogy felügyelje a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés kiépítésével és üzemeltetésével kapcsolatos kérdéseket.

(2) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásban⁷ meghatározott átmeneti időszak végéig a kormányközi bizottság a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés tekintetében több tagállam által a vasútbiztonsági feladatok elvégzésével megbízott hatóság. E feladatok tekintetében az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁸ 3. cikkének 7. pontja szerinti nemzeti biztonsági hatóságnak minősül. E minőségében az uniós jog vasútbiztonságra és kölcsönös átjárhatóságra vonatkozó rendelkezéseit alkalmazza.

(3) A (2) preambulumbekzdésben említett átmeneti időszakot követően a kormányközi bizottság egy tagállam és egy harmadik ország által létrehozott testületté minősül át. Továbbá, illetve az Egyesült Királyságra vonatkozó nemzetközi megállapodásban előírt eltérő rendelkezések hiányában az uniós jog a továbbiakban nem vonatkozik a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés azon részére, amely az Egyesült Királyság joghatósága alá tartozik.

⁵ HL C , . o.

⁶ HL C , . o.

⁷ HL L 29., 2020.1.31., 7. o.

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/798 irányelve (2016. május 11.) a vasútbiztonságról (HL L 138., 2016.5.26., 102. o.).

(4) A vasútbiztonsági és kölcsönös átjárhatósági szabályok határokon átnyúló helyzetben való alkalmazására vonatkozóan egy harmadik országgal kötött nemzetközi megállapodás vélhetően olyan területet érint, amely nagyrészt az uniós jog – különösen az (EU) 2016/798 irányelv, az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁹, valamint az (EU) 2016/796 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁰ – hatálya alá tartozik. Egy ilyen megállapodás tehát az Unió kizárólagos külső hatáskörébe tartozik. A tagállamok csak akkor tárgyalhatnak ilyen megállapodásokról vagy köthetnek ilyen megállapodásokat, ha arra az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 2. cikkének (1) bekezdésével összhangban az Uniótól felhatalmazást kapnak. Emellett a hatályos uniós jogszabályokkal való kölcsönhatásokra figyelemmel ezt a felhatalmazást az uniós jogalkotónak az EUMSZ 91. cikkében említett jogalkotási eljárásnak megfelelően kell megadnia.

(5) 2020. július 16-i levelében Franciaország felhatalmazást kért az Uniótól, hogy tárgyalásokat folytathasson és nemzetközi megállapodást köthessen az Egyesült Királysággal a Canterburyi Szerződés kiegészítéséről.

(6) A Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés biztonságos és hatékony üzemeltetése érdekében célszerű lenne fenntartani a kormányközi bizottságot mint az érintett infrastruktúra egészéért felelős egyetlen biztonsági hatóságot. A Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés – mint részben Franciaország, részben egy harmadik ország területén fekvő egységes, összetett mérnöki építményt érintő vasúti összeköttetés – sajátos helyzetének figyelembevételével célszerű felhatalmazni Franciaországot arra, hogy nemzetközi megállapodást kössön az Egyesült Királysággal az uniós vasútbiztonsági szabályoknak a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésre történő alkalmazásáról az alagút egészére vonatkozó egységes biztonsági rendszer fenntartása érdekében, bizonyos követelmények teljesülésének feltételével.

(7) A kormányközi bizottság betöltheti a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés francia joghatóság alá eső részéért felelős nemzeti biztonsági hatóság feladatát, az (EU) 2016/798 irányelv 3. cikke 7. pontja módosításának feltételével és bizonyos feltételek teljesülése esetén és.

(8) A kormányközi bizottság ugyanazokat a szabályokat alkalmazza a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés egészére, függetlenül attól, hogy azok a Franciaország vagy az Egyesült Királyság joghatósága alá tartozó szakaszokra vonatkoznak-e. A kérdéses szabályok az uniós jog, mindenekelőtt az (EU) 2016/798 irányelv, az (EU) 2016/797 irányelv és az (EU) 2016/796 rendelet vonatkozó, módosított vagy helyettesített rendelkezései, illetve az ezek alapján elfogadott jogi aktusok.

(9) A Canterburyi Szerződés 19. cikkének megfelelően a Franciaország és az Egyesült Királyság közötti, a Canterburyi Szerződés értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos vitás ügyekben döntőbíróság dönt. Amennyiben az ilyen vitás ügyekben kérdések merülnek fel az uniós jog értelmezésével kapcsolatban, az uniós jog helyes alkalmazása érdekében a döntőbíróság az Európai Unió Bírósága elé utalja az ügyet, és a Bíróság döntése kötelező érvényű rá nézve.

(10) Emellett konkrét szabályokat kell hozni az uniós jognak a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés Franciaország joghatósága alá tartozó részén való végrehajtása tekintetében, az uniós jog mindenkor helyes alkalmazása érdekében, illetve azért, hogy a Bizottság felügyelhesse annak a Bíróság ellenőrzése alatt történő helyes alkalmazását, többek

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/797 irányelve (2016. május 11.) a vasúti rendszer Európai Unión belüli kölcsönös átjárhatóságáról (HL L 138., 2016.5.26., 44. o.).

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/796 rendelete (2016. május 11.) az Európai Unió Vasúti Ügynökségéről és a 881/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 138., 2016.5.26., 1. o.).

között sürgős esetekben, vagy akkor, ha a kormányközi bizottság nem tesz eleget a döntőbíróóság határozatának. Ennek érdekében Franciaországnak továbbra is jogában áll – szükség esetén – egyoldalúan eljárni, hogy biztosítsa az uniós jog teljes körű és helyes alkalmazását a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés saját joghatósága alá tartozó részén.

(11) Az uniós jog által szabályozott területeken a hatékony jogvédelem érdekében az EUMSZ 19. cikke (1) bekezdésének hatálya alá tartozó bíróságok vagy döntőbíróóságok kizárólagos illetékességgel rendelkeznek a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés koncessziós jogosultjai és használói által a kormányközi bizottság határozatai ellen benyújtott kérelmek tekintetében.

(12) A Franciaország és az Egyesült Királyság közötti, a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetésről szóló nemzetközi megállapodásoknak tükrözniük kell a (8) és (11) preambulumbekkezdésben ismertetett szempontokat. A hasonló nemzetközi megállapodásoknak minden tekintetben meg kell felelniük az uniós jognak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Franciaország felhatalmazást kap arra, hogy a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés tekintetében a vasútbiztonsági szabályok alkalmazására vonatkozóan nemzetközi megállapodásról tárgyaljon az Egyesült Királysággal, illetve ilyen megállapodást írjon alá és kössön, amennyiben a megállapodás a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásban meghatározott átmeneti időszakot követően lép hatályba, és eleget tesz az alábbiaknak:

1. a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés egészére vonatkozó egységes biztonsági rendszer fenntartása érdekében a Canterburyi Szerződéssel létrehozott kormányközi bizottság – a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetést illetően – gondoskodik a nemzeti biztonsági hatóságoknak az (EU) 2016/798 irányelv 3. cikkének 7. pontja szerinti feladataira vonatkozó uniós jogi rendelkezések, mindenekelőtt az említett irányelv, az (EU) 2016/797 irányelv és az (EU) 2016/796 rendelet (valamint azok módosításai és a helyükbe lépő jogi aktusok), továbbá az ezek alapján elfogadott jogi aktusok alkalmazásáról.
2. Amennyiben a Canterburyi Szerződés 19. cikkének megfelelően döntőbíróóság elé terjesztett vitás ügyben felmerül az uniós jogi rendelkezések értelmezésének kérdése, a döntőbíróóság nem dönthet az ilyen kérdésekben. Ilyen esetekben a döntőbíróóság felkéri az Európai Unió Bíróságát, hogy hozzon döntést az ügyben. Az Európai Unió Bíróságának döntése kötelező érvényű a döntőbíróóságra nézve.
3. Szükség esetén, különösen sürgős esetekben, vagy akkor, ha a kormányközi bizottság nem tesz eleget a döntőbíróóság határozatának, Franciaországnak továbbra is jogában áll egyoldalúan eljárni, hogy biztosítsa az uniós jog teljes körű, helyes és gyors alkalmazását a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés francia joghatóság alá eső részén.
4. Az EUMSZ 19. cikke (1) bekezdésének hatálya alá tartozó bíróságok vagy döntőbíróóságok kizárólagos illetékességgel rendelkeznek az olyan jogorvoslati kérelmek esetében, amelyeket a Csatorna-alagúton áthaladó állandó összeköttetés koncessziós jogosultjai és használói nyújtanak be a kormányközi bizottságnak az (1) bekezdésben szereplő minőségében hozott határozatai ellen.

5. A megállapodásnak minden tekintetben meg kell felelnie az uniós jognak.

2. cikk

Franciaország rendszeresen tájékoztatja a Bizottságot az Egyesült Királysággal a Canterburyi Szerződés kiegészítése vagy egy új megállapodás megkötése ügyében folytatott tárgyalásokról az 1. cikkben említetteknek megfelelően, és adott esetben felkéri a Bizottságot, hogy megfigyelőként vegyen részt a tárgyalásokon.

A tárgyalások lezárását követően Franciaország benyújtja a Bizottságnak a létrejött szövegtervezetet. A Bizottság tájékoztatja erről a Tanácsot és az Európai Parlamentet.

A megállapodástervezet bejelentését követő egy hónapon belül a Bizottság határozatot hoz arról, hogy teljesültek-e az 1. cikkben szereplő követelmények. Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy teljesültek a követelmények, Franciaország aláírhatja és megkötheti az érintett megállapodást. Az aláírt megállapodás egy példányát a hatálybalépést követő egy hónapon belül, illetve amennyiben a megállapodás ideiglenesen alkalmazandó, az ideiglenes alkalmazás kezdetétől számított egy hónapon belül be kell nyújtani a Bizottsághoz.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Francia Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről
az elnök*

*a Tanács részéről
az elnök*